

Antrag auf Verlängerung eines Aufenthaltstitels

Application for renewal of a foreign residence-permit/ Demande de la prolongation d'une autorisation de séjour/Solicitud de renovacion de un permiso de residencia/ Requerimento de prorrogacao de una autorizacao de residencia/ Moiba za produzenje dozvoje boravica/ Ikamet müsaadesinin temditi için talepname/ Domanda per il rinnovo del permesso di soggiorno

Deutsch

Englisch

Französisch

Spanisch

Portugiesisch

Serbo-Kroatisch

Türkisch

Italianisch

() Visum () Aufenthaltserlaubnis () Antrag auf Erteilung der Niederlassungserlaubnis

1. Familienname Surname/ Nom de famille/ Apellidos/Apellidos/ Prezime/ Soyadi/ Cognome	
Geburtsname maiden name/ nom de jeune fille/ apellido de soltera/ apelido de solteira/ djevojacko ime/ kizlik soyadi/ nome di nascita	
2. Vornamen First names/ Prenoms/ Nombres de pila/ Nome(s) proprio(s)/ Ime adi/ Nome	
3. Geburtstag Date of birth/ Date de naissance/ Fecha de nacimiento/ Data de nascimento/ Datum rodjenja/ Dogum tahiri/ Data di nascita	
4. Geburtsort Place of birth/ Lieu de naissance/ Lugar de nacimiento/ Lugar de nascimento/ Mjesto rodjenja/ Dogum yeri/ Luogo di nascita	
5. Staatsangehörigkeit Nationality/ Nationalite/ Nacionalidad/ Nacionalidade/ Drzavijanstvo/ Tab 'asi/ Nationalita	1. 2. 3.
6. Familienstand Family status/ situation de famille/ Estado civil/ Bracno stanje/ Medeni hali/ Stato di famiglia	☐ ledig - single/ celibataire/ soltero/ solteiro/ eozenjen-a/ bekar/ celibe ☐ verheiratet - married/ marie/ sacado desde/ casado/ ozenjen-a/ evli/ nubile seit: ☐ geschieden - divorced/ divorce/ divorciado/ divorciado/ ayrilmis/ rastavljen-a/ divorzato ☐ verwitwet - widowed/ veuf/ viudo(a)/ viuvo/ udov/ dul/ vedovo
7. Ehegatte Spouse Conjoint Espos(a) Espos(a) Suprug/ Esinin Coniuge Name Surname/ Nom/ Apellidos/ Apellidos/ Prezime/ Soyadi/ Cognome Vornamen First names/ Prenoms/ Nombres de pila/ Nome(s) de proprio(s)/ Ime/ Adi/ Nome Wohnort Place of residence/ Domicile/ Lugar de residencia/ Residencia/ Mjesto stanovanja/ Ikamet ettigi yer/ Domicilio	
8. Paß oder sonstiger Reiseausweis Passport or other travel document/ Passeport ou bien autre titre de voyage/ Psaporte o documento de identidad/ Pasos ili druga putna isprava/ Pasaport veya baska seyahat hüviyet belgesi/ Passaporto o altro documento riconoscimento gültig bis valid until/ valable jusqu'au/ valido hasta el/ valido ate/ vazi do/ muteber aldugu tarih/ valido fino al ausgestellt von issued by/ etabli par/ extendido por/ expedido por/ izdat od/ tanzim eden memurluk/ rilasciato da	Nr.
9. vorhandene Aufenthaltsgenehmigung Foreign residence permit/ autorisation de séjour/ permiso de residencia disponibl/ autorizacao de residencia/ dozvole za boravak/ mevkut ikamet müsaadesi/ permesso di soggiorno	

10.	derzeitiger Wohnort present domicile/ domicile actuel/ domicilio actual/ residencia actual/ sadasnje mjesto stanovanja/ o zamanki ikamet yeri/ residenza attuale	Ort place/ localite/ localidad/ localidade/ mjesto/ mahal/ localita Stäße street/ rue/ calla/ rua/ ulica/ sokak/ via	
11.	Zweck des weiteren Aufenthaltes purpose of stay/ but de sejour/ motivos para permanecer/ finalidade da sua estadia/ razlog daljnjeg boravka/ kalmanizin sebebi/ scopo del soggiorno Arbeitgeber employed by/ employeur/ patrono/ nome da entidade patronal/ poslodavac/ isveren nezdinde/ datoe di lavoro		
	Ort place/ localite/ localidade/ mjesto/ mahal/ localita Straße street/ rue/ calla/ rua/ ulica/ sokak/ via		
12.	Arbeitserlaubnis work permit/ permis de travail/ permiso de trabajo/ licenca de trabalho/ dozvola za rad/ calisma müsaadesi veyea teminat vesikasi/ permesso di lavoro gültig bis valid until/ valable jusqu'au/ extendido por/ expedida por/ izdat od/ veren makam/ rilasciato da für (Tätigkeit) for (occupation)/ pour (active)/ para (ocupacion)/ para (ocupacao)/ za (zaposlenje)/ hangi is için verildiği/ per (attività)		
13.	beabsichtigte Dauer des weiteren Aufenthaltes Intended duration of stay in the FRG/ Duree envisagée du sejour en Republique Federale d'Allemagne/ Cuanto tiempo piensa estar en la Republica Federal Alemania/ Quanto tempo pensa ficar na Republica Federal da Alemanha/ Predvidjeno trajanje boravka u S. R. Njemackoj/ Federal Almanyada ne müddet kalmayı düşünüyorsunuz/ Per quanto tempo intende rimanere nella Repubblica Federale Tedesca		
14.	Aus welchen Einkünften wird der Lebensunterhalt bestritten? From what sources of income are your living expenses being met?/ Avec quel moyens financiers subviendrez-vous a vos besoins?/ De que recursos se costea el sustento de la vida?/ Com que meios financeiros pretende custear a sua subsistencia?/ iz kojih prihoda se pokriva zivotno uzdrzavanje?/ Geciminizi hangi maddi kaynaklardan saglivosunuz?/ Di quale mezzi dispone per il suo sostentamento?		

Ich beantrage, die Aufenthaltsgenehmigung um

☐Tage/ ☐Monate/ ☐Jahre zu verlängern.

I herewith apply for my residence-permit to be extended for... days-month(s)-year(s)/ Je demande un prolongation de l'autorisation de sejour de...jours-mois-ans/ Solicito la prolongacion de mi permiso de residencia por...dias-mes(es)-ano(s)/ Peco a prorrogacao da minha autorizacao de residencia por... dias-mes(es)-ano(s)/ Molim da mi se produzi dozvola boravkaza...dana-mjeseci-godina/ Ikamet müsaademin...gün-ay-yil uzaltimasini talep ediyorum/ Faccio domanda di rinnovo del permesso di soggiorno per...giorni-mese(mesi)-anno(anni)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben. Mir ist bekannt, dass falsche Angaben mit Strafanzeige und Ausweisung geahndet werden können (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 Aufenthaltsgesetz / § 55 Abs. 2 Aufenthaltsgesetz).

I affirm that I have made the above declarations to the best of my knowledge and belief. I understand that false information with criminal charges and expulsion may be imposed (§ 95 para 2 No 2 Residence / § 55 Abs 2 Residence Act)./ J'atteste que les renseignements portés sur la presente demande sont exacts et complets en mon ame et conscience. Je comprends que de fausses informations à des accusations criminelles et à l'expulsion peut être prononcée (§ 95 alinéa 2 n ° 2 Résidence / § 55 Abs 2 Résidence Loi)./ Declaro que todos los datos anteriores son correctos y han sido hechos segun me leal saber y entender./ Declaro que as indicacoes sao exactas e completas e as prestei conscienciosamente./ Izjavljujem da sam prednje podatke naveo-lasavjesno, točno i potpuno./ Talepnamede vermis oldugum būtün malumatlarien iyi bilgilil sekilde ve vicdanem müsterih olerak dürüstlükke, tam ve gercege uygun olarak verdigimi temin ederim./

Mülheim an der Ruhr, den

**Unterschrift/ Signature/Signature/Firma/
Assinatura/Potpis/ Imza/ Firma**